

Zeitschrift:	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
Band:	25 (1954)
Heft:	3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

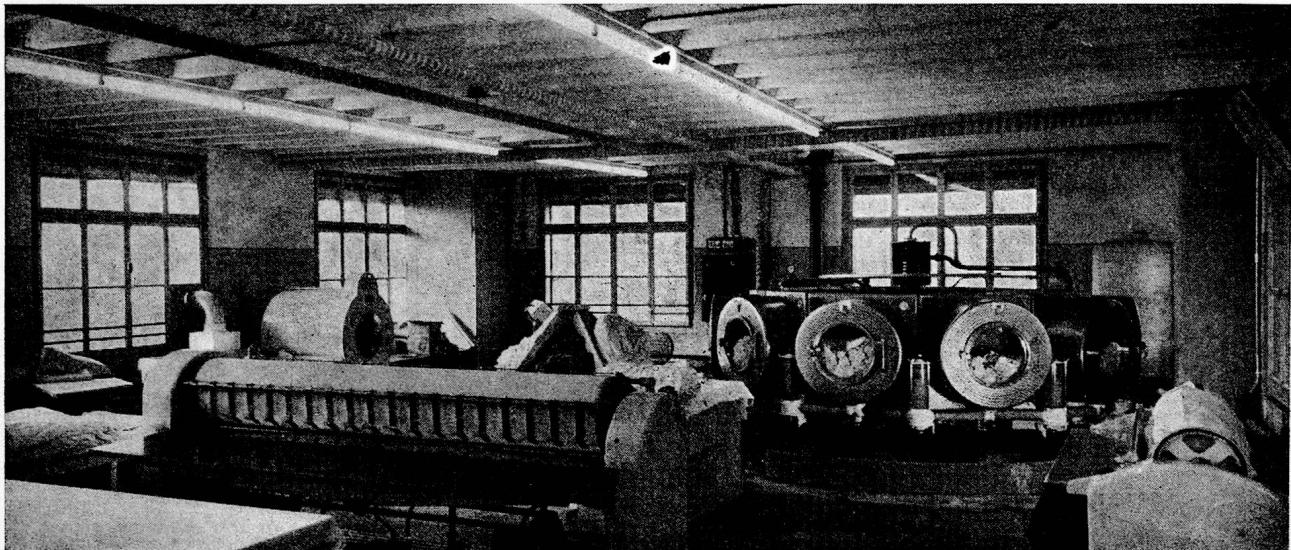
Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Beratung - Planung - Ausführung

von rationellen Klein- und Gross-Wäscherei-Anlagen

in Anstalten - Spitäler - Heimen - Hotels



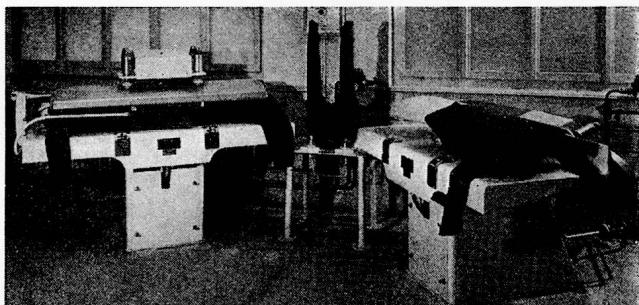
Blick in die moderne Karussel-Gegenstrom-Wäscherei: Lavage Economique, Prilly-Lausanne

Demnächst setzen wir die 9. modernste Poensgen-Karussel-Gegenstrom-Wäschereianlage in der Schweiz in Betrieb. Mit Karussel-Gegenstrom-Waschmaschinen erzielen Sie **50 % Betriebskosten-Senkung** und mit keiner anderen Waschmaschine einen höheren Weissgrad und grössere Schonung der Wäsche. Wir liefern Maschinen solidester Konstruktion der grössten Wäschereimaschinenfabrik Europas mit über 100jähriger Erfahrung, wie:

- Halb- und vollautomatische Frontal- und Pullmann-Waschmaschinen jeder Beheizungsart und Grösse
- Vollautomatische Zentrifugen mit 1500 Touren/min. (viel rationeller)
- Klein- und Grossmulden- und Zylinder-Mangen bis zu 320 kg Std.-Leistung
- Trockner-Tumbler verschiedener Grössen und Beheizungsarten
- Wäsche- und Hemden-Pressen mit bisher unerreichten Leistungen
- Spezialität: Mangen-Revisionen und Stahlwollpolster-Bewicklungen

Poensgen-Wäschepressen

zur rationelleren und schöneren Fertigung von **Aerztemänteln, Kitteln, Schürzen, Hemden** usw. und grosser Betriebskostensenkung in Ihrer Handbüglerei. Die neuesten Modelle der Poensgen-Wäschepressen sind Maschinen für jede Glätterei, deren Leistung Sie begeistert und die sich rasch durch bessere und grössere Produktion selbst bezahlt machen.



Wamag

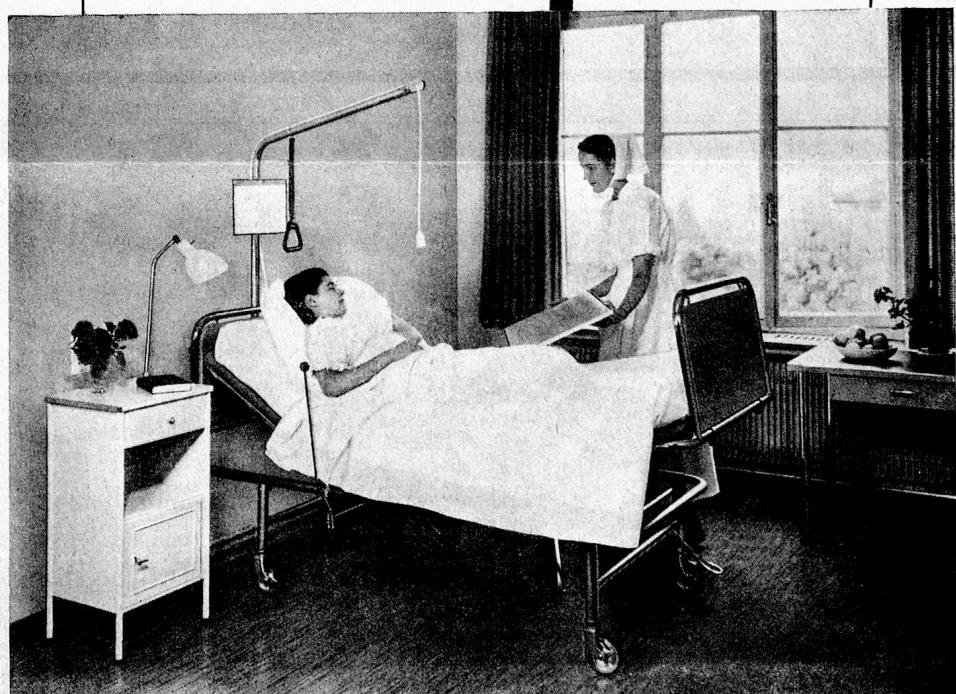
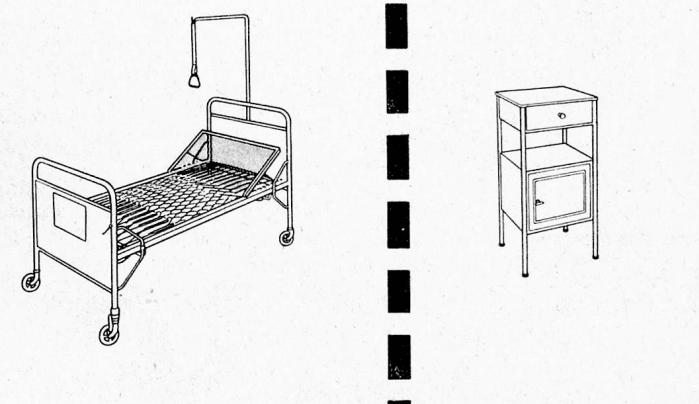
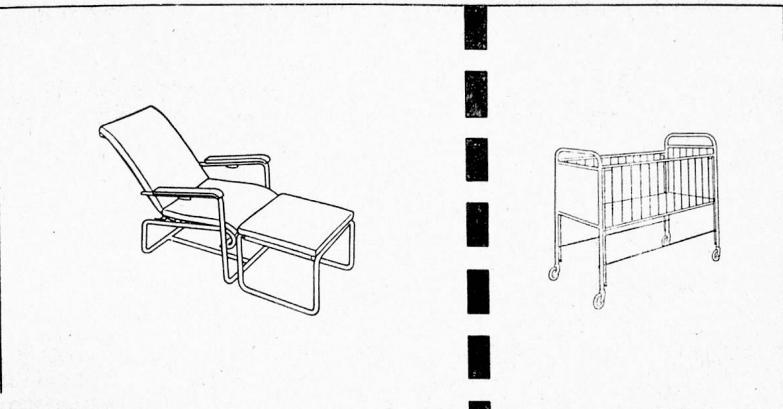
WÄSCHEREI-MASCHINEN A.G. ZÜRICH

Zweierstrasse 146 Telephon 35 21 55



Kranken Möbel

neuzeitlich
und zweckmäßig

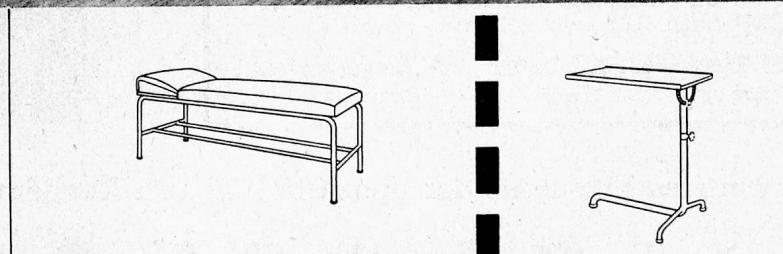


Beispiel eines mit modernen

Bigla • MÖBELN

ausgestatteten Kranken-
zimmers

Wir dienen Ihnen gerne
mit Vorschlägen, Preisen
und kostenloser Beratung
durch fachkundigen Vertreter



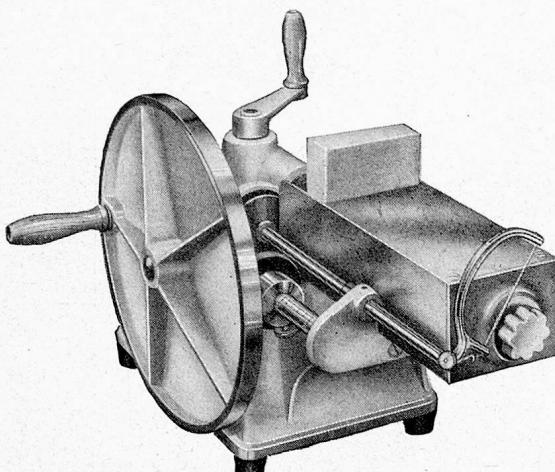
BIGLER, SPICHIGER & CIE AG BIGLEN BERN

Telephon (031) 68 62 21



Eine Butterportionsmaschine

für besondere Ansprüche



Mit der Butterportionsmaschine VARIA können Sie Butterscheibchen von beliebigem Gewicht herstellen, wie es Ihr Betrieb gerade erfordert, z.B. 5, $7\frac{1}{2}$, 11, $17\frac{1}{2}$, 20 Gramm usw. Die Portionengröße kann im Bereich von 5 bis 30 Gramm stufenlos eingestellt werden.

Die Butterportionsmaschine VARIA arbeitet zuverlässig und liefert gewichtsgenau Portionen. Sie erzielen eine exakte Kontrolle des Butterverbrauchs, und durch die bedeutende Butter- und Zeitsparnis macht sich die Anschaffung innert kurzer Zeit von selbst bezahlt.

Verlangen Sie unverbindlich Prospekt und Vorführung
durch die Generalvertretung für die Schweiz

VARIA

SCHWABENLAND & CIE AG. ZÜRICH
Grossküchen- und Konditorei-Einrichtungen Nüschelestr. 44, Tel. (051) 25 37 40

In zirka 2 Minuten

schält und reinigt die

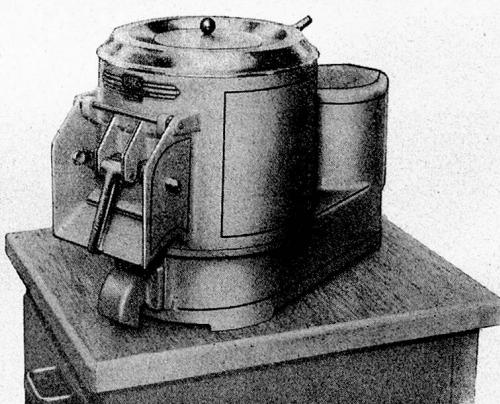
In zirka 2 Minuten schält und reinigt die *Lipas*-Kleinschälmaschine

5 kg Kartoffeln

unerreicht in
**Leistung und
Qualität**

Unverbindliche Beratung und Verkauf
durch die Fabrik und unsere Vertreter:

H. Bay **B. Widmer** **W. Leutwyler**
Aarau Zürich Lausanne



Ein weiteres Erzeugnis der Spezialfabrik von Küchenmaschinen

J. L I P S U R P D O R F Z H

Telephon (051) 91 75 08

Gegründet 1880

ORIGINAL

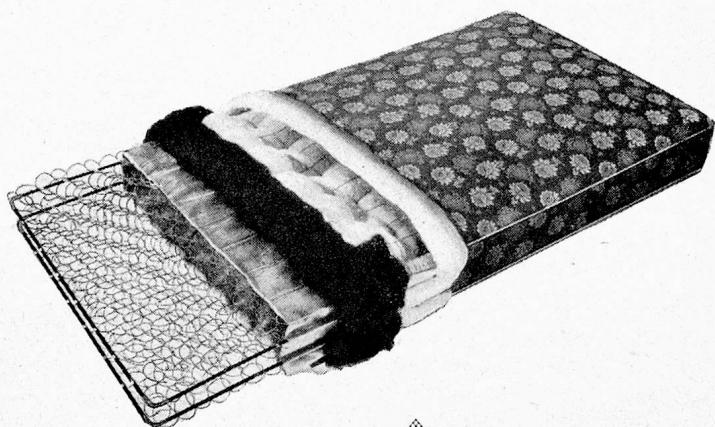
SCHLARAFFIA

ist und bleibt der

**INBEGRIFF DER
QUALITÄTSMATRATZE**

Es ist die Matratze mit der längsten Fabrikations-Erfahrung

Durch eine enggewundene Einzelabfederung wird das Maximum an Elastizität erreicht und jede brettartige Wirkung verhindert.



SCHLARAFFIWERK AG BASEL / Dreispitz

Tel. (061) 5 69 60

**STEINFELS-Markenartikel
in Grosspackungen für Wäschereien**

FLORIS selbsttätigtes Waschmittel

NIAXA kalkunempfindliches Hochleistungswaschmittel

LENIS Bleichsoda, zum Einweichen und zum Wasserenthärten

Bx Entkalkungsmittel (Natriumhexametaphosphat)

Seifenflocken

Verlangen Sie Preisliste!

FRIEDRICH STEINFELS ZÜRICH 23 TELEFON (051) 42 14 14



Verwenden Sie nur kyanisierte Hölzer

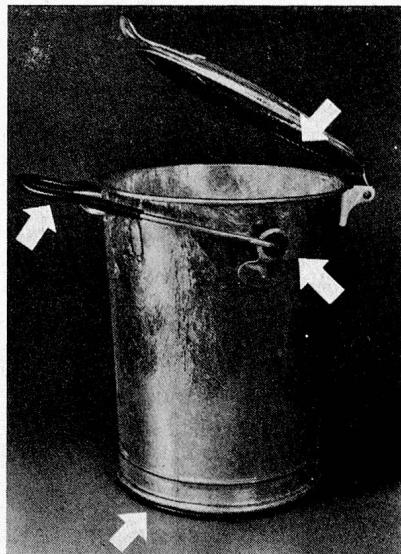
Frühbeetfenster
Treibbeetkasten
fest und transportabel
Einfassläden
Deckbretter
Pfähle
Spalierlättli

Gewächshausbau und Kyanisierwerk

E. MÜLLER-LANZ, ZOFINGEN
Telephon (062) 8 11 73

OCHSNER-«SILENTO»

Geräuschloser Spezial-Eimer für
Spitäler und Anstalten



J. Ochsner & Cie. AG.

Zürich 1 Bahnhofstrasse 57a Telephon 27 00 77



Es kommt
nicht von
ungefähr

dass Mauser-Samen von allen Fachleuten als vorzüglich anerkannt sind. Aber auch in Anstalts-gärten werden immer mehr Mauser-Samen gesät, profitieren Sie ebenso von ihrer Zuverlässigkeit!

Unerreicht in reichhaltiger Auswahl, guten Beschreibungen und Bildern ist der neue Haupt-Katalog A. Sofern Sie ihn noch nicht besitzen, verlangen Sie ein Exemplar A.



SAMEN
Mauser
RATHAUSBRÜCKE / ZÜRICH
Telephon 051 / 25.26 00



Kaffee — Tee — Kakao
en gros

Zug Schmiedgasse Telephon (042) 4 29 62
Zürich Sonneggstrasse 30 Telephon (051) 26 92 77
Rapperswil Ob. Bahnhofstr. Telephon (055) 2 17 86

Eigene Kaffee-Rösterei

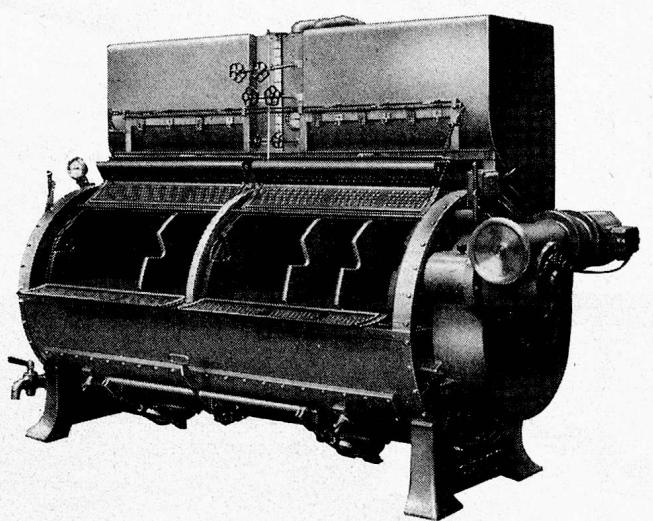
Der Patient soll gesund und das Personal entlastet werden. Diese beiden Forderungen waren bei der Konstruktion unserer Spitalmöbel wegleitend



BASLER
EISENMÖBELFABRIK AG.
SISSACH
Tel. (061) 744 61

Metzger

50 Jahre **PFAFF** Wäschereimaschinen



Pullman-Schnellwaschmaschine mit und ohne Messgefäß. Robuste Konstruktion für härtesten Dauerbetrieb. Pat. Weichumsteuerungsantrieb. Inneneinteilung nach Wunsch. Beste Waschwirkung bei grösster Wäscheschonung. Sehr vorteilhafte Preise.

PFAFF Waschmaschinen für Gas-, Kohlen-, Dampf- und elektrische Beheizung.

PFAFF Gross-Absauge-Muldenmangel
Walzendurchmesser 350–1000 mm.

PFAFF Hochleistungszentrifugen
Innentrommel 500–1500 mm.

Lieferung kompletter Wäscherei-Einrichtungen Verlangen Sie bitte Technikerbesuch

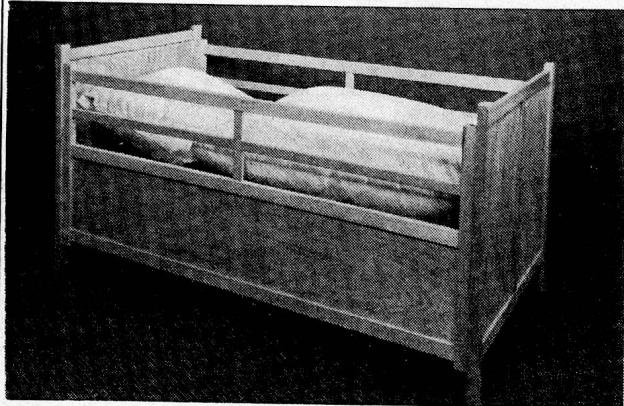
H. Hangartner Generalvertretung **Uitikon-Zürich** Telephon 33 43 51

Ob ein Nähfaden gut ist

hängt von der Qualität des Zwirns ab. Für Mettler-Faden wird nur gutes, langfaseriges Material auf den modernsten Maschinen verarbeitet. Das ergibt seine hohe Reissfestigkeit und sein geschmeidiges Gleiten — zwei Vorteile, die die Frauen ganz besonders schätzen.



Die vorteilhafte Bezugsquelle . . .



Qualitäts-Kinderbetten für Kinderheime, Waisenhäuser und Anstalten liefern wir in verschiedenen Ausführungen mit Bettinhalten aus eigener Fabrikation zu vorteilhaften Preisen.

Unsere weiteren Spezialitäten sind: Grosse Betten aller Art, Couchbetten, Obermatratzen mit und ohne Federkern-Einlagen, Patentmatratzen, Schoner u. Federzeuge.

Verlangen Sie unsern Gratis-Katalog mit Mustern, wir beraten Sie gerne und kostenlos.

Fr. Sennrich, Bettwarenfabrikation

Uerkheim AG — Telephon (064) 5 13 07

Für

Gewächshäuser

Frühbeetfenster

Heizungen

Gärtnerei-Artikel

ist

bacher

seit Jahrzehnten die Vertrauensfirma

BACHER AG. REINACH-BASEL

Telephon (061) 6 22 07

Stima

Fabrikation und Verkauf neuzeitlicher Waschküchen-einrichtungen
Reparaturen
Expertisen

E. Stirnemann, Zürich 7, Gemeindestr. 31, Tel. 051/24 60 65

Dem fortschrittlichen Betrieb

MAXVIT

kombinierbar mit

MIXVIT

Mixer, Saftzentrifuge, Gemüseraffler, Zitronenpresse, Teigrührwerk usw.

Nur eine unverbindliche praktische Vorführung kann Sie von den vielen hervorragenden Eigenschaften überzeugen.

Generalvertretung für die Zentral- und Westschweiz:

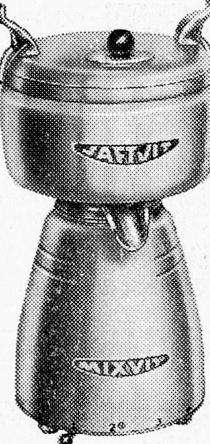
W. Bütschi, Thun
Bälliz 57

Ostschweiz:

O. Schumpf, Zug

die vollautomatische Saftpresse u. -Raffler

der einzigdastehenden **Kombinationsküchenmaschine**



Wir wünschen Prospekt / Unverbindl. Vorführung

Name: _____

Ort: _____

Strasse: _____

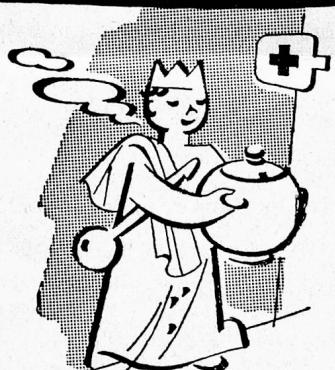
Neuzeitliche Ernährung auch für Anstalten

mit den naturreinen, leichtverdaulichen und vegetabilen



**NUSSA-Speisefett
NUSSELLA-Kochfett
NUXO-Haselnusscrème
NUXO-Mandelpurée
NUXOLIVA-Olivenöl**

**J. Kläsi, NUXO-Werk AG.
Rapperswil SG**



*Aufbauende **LUCUL**-Kraftsuppen...*

werden in Krankenhäusern und Anstalten immer mehr verwendet. Rasch ist so eine Bouillon hergestellt, sie regt mit dem herrlichen Fleischaroma den Appetit an und ist auch dem schwachen Magen bekömmlich.

LUCUL

**Fleisch-Kraftbrühe
Hühner-Kraftbrühe
Ochsenchwanzsuppe
und Bratensaute**

Bitte Muster und Spezialofferte verlangen

LUCUL-NÄHRMITTELFABRIK ZÜRICH-SEEBACH

Tel. 46 72 94



**Confitüren
Conserven
Konditoreihilfsstoffe**

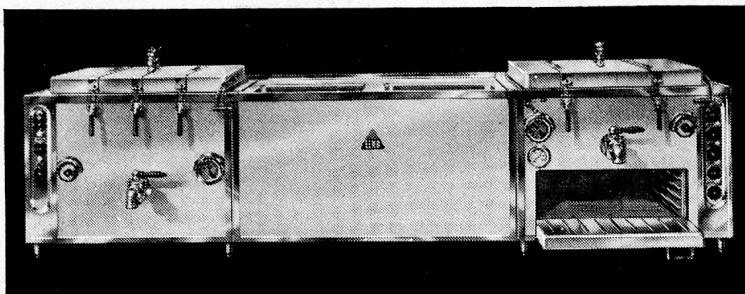
in erstklassiger Qualität

VÉRON & CIE AG.

Conservenfabrik, Bern

Verlangen Sie Véron-Produkte von Ihren Lieferanten

Die bereits bestbewährte vollautomatische
Universal-Koch-, Back- und Dampfanlage ELRO



Drillingsanlage mit Backofen

Der moderne und hygienische Kochapparat für jeden Spital-, Anstalts- oder Heimbetrieb, welcher die Vitamine und Aroma-stoffe während dem Kochprozess schützt und schont.

Dank der seit mehreren Jahren erprobten und bewährten Kochmethode weist das Kochgut im ELRO den kleinsten Gewichtsschwund auf. Ausserdem sind im ELRO gekochte Speisen schmack- und nahrhafter und bewahren Saft und Kraft.

Sämtliche Grössen und Typen von 60 bis 1250 Liter Inhalt als Einzel- oder Gruppenanlage mit oder ohne Backapparat.

Meine erwiesene Spezialität: Sonderanfertigungen in jeder beliebigen Ausführung und Grösse.

**Fabrik-Garantie — Gratis-Kontroll-Services —
Vorteilhafte Zahlungsbedingungen.**

Ausserdem bin ich spezialisiert in der Herstellung von hygienischen Gerätschaften wie Economat-Behälter, Speisetransport-Gefässen, Gratinierschalen, Einsätze aller Art usw., alles aus rostfreiem Stahl.

Alleinverkauf und Beratung durch

ROBERT MAUCH
BREMGARTEN / AARGAU

ELRO-WERK

Tel. (057) 7 17 77

